

# CENTROAMERICANA

32.1

Revista semestral de la Cátedra de  
Lengua y Literaturas Hispanoamericanas

Università Cattolica del Sacro Cuore  
Milano – Italia



2022

# CENTROAMERICANA

## 32.1 (2022)

*Direttore*

DANTE LIANO

---

*Segreteria:* Simona Galbusera  
Dipartimento di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere  
Università Cattolica del Sacro Cuore  
Via Necchi 9 – 20123 Milano  
Italy  
Tel. 0039 02 7234 2920 – Fax 0039 02 7234 3667  
E-mail: [dip.linguestraniere@unicatt.it](mailto:dip.linguestraniere@unicatt.it)

---

© 2022 **EDUCatt** – Ente per il Diritto allo Studio Universitario dell'Università Cattolica  
Largo Gemelli 1, 20123 Milano - tel. 02.7234.22.35 - fax 02.80.53.215  
e-mail: [editoriale.ds@educatt.it](mailto:editoriale.ds@educatt.it) (produzione); [librario.ds@educatt.it](mailto:librario.ds@educatt.it) (distribuzione)  
web: [www.educatt.it/libri](http://www.educatt.it/libri)  
ISBN: 978-88-9335-081-5

*Centroamericana* es una publicación semestral dedicada a la divulgación del conocimiento en los campos de la lengua, de la literatura y de la cultura de los países de Centroamérica y de las Antillas. Asimismo, la Revista se propone fomentar el intercambio de ideas entre autores y lectores, propiciar el debate intelectual y académico y presentar el espíritu multicultural de un área rica de historia, cultura y literatura. Acepta trabajos escritos en español, italiano, inglés y francés.

La Revista puede consultarse en: [www.centroamericana.it](http://www.centroamericana.it)

*Comité Científico*

Arturo Arias (University of California – Merced, U.S.A.)

Astvaldur Astvaldsson (University of Liverpool, U.K.)

Dante Barrientos Tecún (Aix-Marseille Université, France)

Emiliano Coello Gutiérrez (UNED, España)

† Giuseppe Bellini (Università degli Studi di Milano, Italia)

Beatriz Cortez (California State University – Northridge, U.S.A.)

Michela Craveri (Università Cattolica del Sacro Cuore, Italia)

† Gloria Guardia de Alfaro (Academia Panameña de la Lengua, Panamá)

Gloriantonia Henríquez (CRICCAL – Université de la Nouvelle Sorbonne, France)

Dante Liano (Università Cattolica del Sacro Cuore, Italia)

Werner Mackenbach (Universidad de Costa Rica)

Consuelo Naranjo-Orovio (Instituto de Historia-CSIC, España)

Marie-Louise Ollé (Université Toulouse – Jean Jaurès, France)

Alexandra Ortiz-Wallner (Universidad de Costa Rica)

Claire Pailler (Université Toulouse – Jean Jaurès, France)

Emilia Perassi (Università degli Studi di Torino, Italia)

Pol Popovic Karic (Tecnológico de Monterrey, México)

José Carlos Rovira Soler (Universidad de Alicante, España)

Silvana Serafin (Università degli Studi di Udine, Italia)

Michèle Soriano (Université Toulouse – Jean Jaurès, France)

Periodicidad: semestral

Junio-Diciembre

*La pubblicazione di questo volume ha ricevuto il contributo finanziario dell'Università Cattolica sulla base di una valutazione dei risultati della ricerca in essa espressa.*



*Cada autora o autor es responsable de sus opiniones.*



## ÍNDICE

IVANNIA BARBOZA-LEITÓN

- Mentiras blancas, oscuras verdades. «El arte del asesinato político.*  
*¿Quién mató al obispo?» de Francisco Goldman .....* 9

ERICA DURANTE

- «Fábula asiática», utopía (astro)náutica. El pensamiento posglobal*  
*de Rodrigo Rey Rosa .....* 33

JOSÉ SÁNCHEZ CARBÓ

- La raíz de las masacres. «El misterio de San Andrés», de Dante Liano .....* 59

### DOSSIER CONNECCARIBBEAN

SARA CARINI

- La retórica en la voz poética afrodescendiente. Valoración de la forma*  
*en su expresión poética.....* 83

MICHELA CRAVERI

- El «Baile de los negritos» de Rabinal, Guatemala. Transculturación,*  
*parodia y cosmovisión.....* 111

DANTE LIANO

- La búsqueda del nombre en Nicolás Guillén.....* 139

<i>Instrucciones a los autores.....</i>	155
Normas editoriales y estilo.....	155
Sobre el proceso de evaluación de «Centroamericana» .....	157
Política de acceso y reuso.....	158
Código ético .....	158

## **Indexación en bases de datos**

La revista CENTROAMERICANA está indexada en las siguientes bases de datos:

MLA International Bibliography

 Dialnet



Y forma parte de:

**REDIAL Red Europea de Información y Documentación sobre América Latina  
Latinoamericana**

A Contracorriente (Estados Unidos)  
Alma Poesía (Méjico)  
Além do Muro (Venezuela)  
América sin nombre (España)  
América (Francia)  
Andámios (Méjico)  
Anuario de Estudios Bolivarianos (Venezuela)  
Aletria (Brasil)  
Alter/nativas (Estados Unidos)  
Antología de Literatura Chilena (Chile)  
Andejos (Argentina)  
Antares (Brasil)  
Argos (Venezuela)  
Artefogio (Francia)  
Badiobec (Argentina)  
Boletín (Argentina)  
Brumal (España)  
  
C.A.F.E. (Francia)  
Caracol (Brasil)  
Carbo (Estados Unidos)  
Catedral Tomada (Estados Unidos)  
Centroamericana (Italia)  
Centroamérica (Estados Unidos)  
Colidencias (Puruguay)  
Confluencia (Estados Unidos)  
Confune (Italia)  
Contexto (Venezuela)  
Crieção & Crítica (Brasil)  
Cuadernos de Literatura (Colombia)  
Cuadernos CILHA (Argentina)  
A62F (España)  
Decimonónica (Estados Unidos)  
Diálogos Latinoamericanos (Dinamarca)

Política Común (Estados Unidos)  
Primeros Encuentros (España)  
Quatuor libro Americani (Italia)  
RECAL (Argentina)  
Revista América (Francia)  
Revista Barroco (Estados Unidos)  
Revista del CELEHIS (Argentina)  
Revista de Crítica Literaria Latinoamericana (Estados Unidos)  
Revista del CELEHIS (Argentina)  
Revista Iberoamericana (Estados Unidos)  
Revista Interamericana (Chile)  
Revista UNABEU (Brasil)  
Signo (Brasil)  
Taller de Letras (Chile)  
Tejuvelo (España)  
Telar (Argentina)  
Textos Híbridos (Estados Unidos)  
Travesías (Argentina)  
Variedades Borges (Estados Unidos)  
Verba Hispánica (Eslovenia)

75 revistas académicas de América Latina, Estados Unidos y Europa integran

**LATINO  
AMERI  
CANA**

Asociación de Revistas Literarias  
y Culturales



finito di stampare  
nel mese di gennaio 2023  
presso la LITOGRAFIA SOLARI  
Peschiera Borromeo (MI)

**EDUCatt**

Ente per il Diritto allo Studio Universitario dell'Università Cattolica  
Largo Gemelli 1, 20123 Milano - tel. 02.7234.22.35 - fax 02.80.53.215  
e-mail: [editoriale.dsu@educatt.it](mailto:editoriale.dsu@educatt.it) (produzione); [librario.dsu@educatt.it](mailto:librario.dsu@educatt.it) (distribuzione)  
web: [www.educatt.it/libri](http://www.educatt.it/libri)  
ISBN: 978-88-9335-081-5

**ISSN: 2035-1496**



€ 9,00